

CRUZ

REVISTA

JUNIO 1938
II Año Triunfal



ROJA

ILUSTRADA

Saludo a Franco:
¡¡ARRIBA ESPAÑA!!

Ayuntamiento de Madrid



MARCA REGISTRADA

FÁBRICA DE HILADOS DE LANA

CIPRIANO GUTIÉRREZ

LANAS MILICIANA

TARAZONA
(ARAGÓN)

TELÉFONOS:
FÁBRICA Y DESPACHO 98
PARTICULAR 99

BAR-RESTAURANTE

La Maravilla

El preferido para
personas de buen gusto

Independencia, 5 Teléfono 5605

Zaragoza

¿Dolor de cabeza?
Sello KENDOL



LOS MEJORES
ARTICULOS DE VIAJE

Casa Lanzarote

Cerdán, 11 y Espoz y Mina, 37

ZARAGOZA

Calzados CALLIZO

La Casa mejor surtida en
calzado para MILITARES

Cerdán, 24 ZARAGOZA Teléf. 5119

Gran huevería LA MADRILEÑA
Pescados frescos garantizados

MARIO HERREROS

Huevos frescos, recibidos diariamente de los princi-
pales puntos de producción, del país y extranjeros
ESPECIALES PARA ENFERMOS

Manifestación, 27 - Teléf. 3007 - Zaragoza

Almorranas - Varices - Ulceras

CURA RADICAL SIN OPERACION

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja,
en enfermedades de la Piel, Venéreo, Sífilis

Alfonso I, 16, 1.º - Zaragoza - Consulta de 11 a 1

Hierros - Aceros - Carbones
Maquinaria - Herramientas

Vda. de Victoriano Martínez

Calderería - Tornillaje - Clavazón

San Blas, 18 - Teléfono 1189 - Zaragoza

CEREALINE

Alimento concentrado, mejor
que la leche y caldo, para
enfermos, ancianos y niños

ENERGICO RECONSTITUYENTE

HERNIADOS

Retención científica de toda clase
de hernias, por rebeldes que sean

ORTOPEDICO ALEMAN

DE LA ESCUELA DE MUNICH

Pignatelli, 3 - Zaragoza - Teléf. 3581

CERE OFRUTINA

INSUSTITUIBLE
ALIMENTO
VEGETARIANO

Para niños, ancianos,
enfermos y convalecientes

CUCHILLERIA-ARMERIA

Vda. de Evaristo Rodríguez

VACIADOR

Artículos para caza
Armas para defensa

Escuelas Pías, 42 - Zaragoza - Teléfono 2376

COCINAS, TERMO-SIFONES

DELFIN ERRAZU

FUMISTERIA

Mayor, 6 y Refugio, 15 - Teléf. 5794

ZARAGOZA

Viuda de T. Cebolla

PERSIANAS TRANSPARENTES
ALPARGATERIA
CORDELERIA
ALFOMBRAS Y CEPILLERIA

Espoz y Mina, 17 - Zaragoza

Bar Restaurant Viña P.

FERNANDO IPIENS OTAL

La mejor cerveza

Teléfono 1600 :: Zaragoza

Posada de Las Almas

Administrada por el mismo propietario

JOAQUIN CERESUELA

San Pablo, 22

Teléfono 1425

ZARAGOZA

La Reina de las Tintas

ALMACEN DE PAPELERIA
Y OBJETOS DE ESCRITORIO

Torre Nueva, números 16, 18 y 20

TELEFONO 33-60

ZARAGOZA

La Flor del Almíbar

CONFITERIA Y PASTELERIA

Guirlache especial en bonitas cajas para regalos
Elaboración diaria

Gran surtido en caprichosos objetos de fantasía

D. Jaime I, 21 - Teléfono 1320

ZARAGOZA

Cecilio Gasca

LIBROS - REVISTAS
PUBLICACIONES
ACTUALIDADES

D. Jaime I, núm. 10

Apartado 372 - Teléfono 5696

ZARAGOZA

Funeraria ALFONSO

Gran fábrica de arcos y ataúdes

Auto fúnebre para el traslado
de cadáveres y restos

Blancas, 1 (antes Coso, 51) - Zaragoza

Teléfonos 1790 y 1798

Escudero

SASTRE

Escuelas Pías, 27 - Teléfono 2597

ZARAGOZA

Mármoles Raufast

Casa especial en toda clase de lápidas
Escaleras - Fachadas - Portadas

CONSULTE PRECIOS

Despacho: San Miguel, 19

Talleres: Manuela Sancho, 43 - Zaragoza

MIAMI CAFE-BAR

SELECTO SERVICIO - CASA ESPECIAL
PARA BODAS

Coso, 74 - Zaragoza - Teléf. 2426

BAR MI CASA

Aperitivos - Fiambres - Bocadillos - Mariscos

Café Exprés

La casa que más cerveza vende

GARCÍA LACOMA

Mártires, 14 - Zaragoza - Teléf. 3807

Miguel Fandos

Calefacciones e instalaciones
de agua fría y caliente

San Miguel, 4 - Teléf. 1497

Casa AZNAR

ENCURTIDOS Y MARISCOS

PRIMERA CASA EN SALAZONES

San Pablo, 21 - Teléf. 4780

ZARAGOZA

Revistas - Folletos - Boletines

Trabajos comerciales

Libros rayados - Modelación

Bancaria y de Azucareras

Recordatorios

Fichas sistema americano

LA PUREZA

EN

ACEITES DE OLIVA Y JABONES

18, Méndez Núñez, 18 (Plaza de la Cabra)

Teléfono 5276

ZARAGOZA

Fábrica de Pan de todas clases

Hijos de Forcada

ROSCAS - BOLLOS - ROSCONES

Plaza Santa María, 8 - Zaragoza

TALLERES GRAFICOS

Benito Gálvez

Miguel Servet, 17 - Teléf. 4439

Zaragoza

SELLOS AUBÁ

ANTIBLENORRÁGICOS

Medicamentos nacionales y extranjeros

Cerdán, 45 y Escuelas Pías, 60

Teléfono 2715 - Zaragoza

Garage Central

Vicente González y C.^a

Taller de reparaciones

Venta de automóviles y accesorios, etc.

Costa, 9 y 10 - Teléfs. 3464 y 4010 - Zaragoza

Casa Montesa

TOCINERÍA Y CARNECERÍA

Plaza San Felipe, 12 - Teléfono 3257

ZARAGOZA

Chocolates Orús

Los mejores del mundo

La casa de más producción
y venta de Aragón :: :: ::

Carnecería y Tocinería

Fábrica de Embutidos

Jenaro Martínez Herrero

Cámara Frigorífica

para la conservación de carnes

Boggiero, 111 - ZARAGOZA - Teléfono 5295

Bar - Café BARRACHINA

VERMOUTH - CERVEZA - APERITIVOS
DE TODAS CLASES - MARISCOS VARIOS
CAFÉ MOKA - LICORES FINOS

Sitios, 13 - Zaragoza - Teléfono 4282

BALDOMERO NUÑEZ

Maquinaria eléctrica - Motores de gasolina
y aceite pesado - Elevaciones de agua
Turbinas - Maquinaria neumática - Maqui-
naria frigorífica.

Oficina y taller de reparaciones: COSTA, 14
Teléfono 3450 - Zaragoza - Apartado 267

IMPRENTA CASA MARTINEZ



DESPACHO:

COSO, núm. 102

TELÉFONO 54-24

ZARAGOZA

CRUZ ROJA

revista ilustrada

AÑO II JUNIO 1938 NÚMERO 15

Organo Oficial de la Asamblea
Provincial de Zaragoza

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

SANCHO Y GIL, 8

(Secretaría Regional de Prensa y Propaganda de la C. R. E.)

SUMARIO:

Nota Editorial - Nuestra Portada - Rosalía de Castro -
Página literaria - La Cruz Roja por todo el mundo - Lo
que de nosotros dicen (Página bilingüe) - Del pasado al
futuro - Efemérides de nuestra Institución - Boletín
Oficial del Montepío de Camilleros de las Ambulancias
núm. 49 de la Cruz Roja Española.



Nota Editorial

Actividades de la Cruz Roja en la Región

ZARAGOZA, por mandato de las circunstancias, se ha convertido en importantísimo centro de acción expansiva. A ello se debe que nos hagan frecuentes visitas destacadas personalidades de nuestra Asamblea Suprema y en su lugar preminente el Jefe Supremo, Excmo. Sr. Conde de Vallengano.

También hemos tenido la satisfacción de recibir, acompañar y auxiliar en su interesante labor a la Presidenta de Hospitales de la Institución, Excmo. señora Duquesa de la Victoria, que marchando inmediatamente detrás de los victoriosos soldados de nuestro glorioso Caudillo Franco, fué a Lérida y otros puntos interesantes del frente catalán, a Morella, Vinaroz, Benicarló, para ir estableciendo Asambleas Locales y servicios de asistencia a cargo de nuestra Benéfica Institución, bien sean de carácter militar o civil, según circunstancias, en las plazas recién incorporadas a la verdadera España.

Fruto, ya logrado, de tan interesante labor ha sido la creación y puesta en marcha de las Cruces Rojas de Caspe e Híjar, a las que en plazo breve seguirán las de Alcañiz y otras cabezas de partido de la provincia mártir, la heroica Teruel.

Recorrió en visita de inspección Calatayud, Cariñena, Alagón, Gallur, Tauste, Ejea de los Caballeros, Sádaba, Tarazona y otras.

No podían quedar en olvido Fuentes de Ebro, Quinto, Belchite, Codo, Fuendetodos y otros pueblos que sufrieron, de modo más o menos intenso, algunos hasta su casi total destrucción, la furia salvaje de las hordas marxistas. Algunos de éstos recibieron y otros recibirán donativos de más valor espiritual que material enviados por la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española.

Huesca recibió también la visita de la Duquesa y en agradable reunión tenida con los más importantes miembros de aquella Asamblea Provincial, se dejó planeada la expansión que la Cruz Roja habrá de lograr en fecha próxima en la invicta circunscripción altoaragonesa.

Nuestra Portada

A CRUZ ROJA - revista ilustrada - se honra publicando en lugar preferente un magnífico cliché S. I. P. A. que reproduce la imagen de un valiente soldado de nuestro ejército marroquí.

Aparte los vínculos multiseculares de vecindad geográfica y mezcla étnica que han llegado a establecer entre moros y españoles grandes semejanzas de usos y costumbres y hasta cierto parecido en los rasgos generales del rostro y la figura, nos unen también siquiera más superficialmente, afines sentimientos religiosos, pues ellos y nosotros creemos en Dios y esperamos de Dios, lo cual nos sitúa en franca oposición con esas hordas bolcheviques de los Sin Dios.

"Estos moros amigos, - escribió José María Pemán - no son una improvisación utilitaria. Son hijos de aquellos que llamaron Cid - Señor - a Rodrigo Díaz de Vivar: el primer capitán de Regulares. Fineza que él devolvía con aquellas prescripciones casi paternales para que en Valencia se tapasen las ventanas a fin de que no curiosearan sus soldados la retacada intimidad de las casas moras."

"Por esa fineza colonizadora española, mestizaje y mozarabismo espiritual, que es una de las obras maestras de la civilización humana, España se ha hecho acreedora a estas colaboraciones y simpatías que hoy dibujan en mapas no materiales su Imperio restaurado."

ROSALIA DE CASTRO

SEMBLANZA LIRICA

GALICIA, sola, dormida entre rosas de leyenda con aromas mensajeros, oliendo a Sol y a muñeiras. ¡Nadie nunca te cantara, como te cantara ella! Tuvo por cuna una joya: La joya de Compostela; y arrullaron sus oídos en la nanita primera, la blanda y leve caricia de dulce gaita gallega... Por entre verdes campiñas, corrió su niñez enferma cual feble ilusión de nácar, con

bellos sueños de seda; rosas blancas sus mejillas (así de pálidas eran) y sus manos; manos rubias cual flores de torrenteras, sobre cuya piel parecen ríos azules sus venas...

Melancólicos arrullos los de las claras riberas, con sus festones de lirios y encajes de madre selvas, fueron tejendo en su frente el blando amor de la Tierra. ¡Con qué dulce melodía! ¡Con qué belleza más tierna resbalaron por sus versos las emociones gallegas!

El adiós del emigrante que llora al dejar la aldea,

Ayuntamiento de Madrid

cuando va el barco bogando sobre los mares de seda; la triste y vaga armonía del aire sobre cubierta, que va despertando amores que quedaron en la tierra, y en la orilla, una paloma sobre una mano aletea, en la postrer despedida hacia el amor que se aleja... Y el lamento evocador de la lejana belleza, con la añoranza sutil, que en estos versos condensa;

Lavaime, lavaime airiños
lavaime adonde m'esperan
unha nay que por min chora
un pay que sin min n'alienta
un hirman por quen daría
a sangre d'as miñas venas
e un amoriño a quen alma
e vida lle prometera.
¡Ay quen fora paxariño
de leves alas lixeiras!

Luego, la vuelta angustiada, del que fracasó en la empresa, con una arruga en la frente y una cana en la cabeza y en el alma el desengaño cruel y triste de América. ¡Nadie te cantó Galicia como te cantara ella!

La canción del pescador que en las rías vive y sueña, entre las mallas preñadas de la riente promesa, o el largo dolor de plomo de las horribidas galernas, cuando el viento enfurecido destroza palos y velas... Y el grito de los humildes, y todo el ansia gallega, en seculares sollozos, contenida a vivas penas.

Las alegres romerías, sobre las verdes praderas, con los corros de mocitas, en un vibrar de muñeiras, mientras que el viento en los pinos su guzla amoroso templá, al son que le van marcando, ritmos de gaita gallega...

Y ese severo reproche hacia Castilla soberbia, que no sabe que es Galicia, de sus cien puertos, la reina. ¡Siempre salió mal parado, quien a su tierra ofendiera!

Así resbaló Galicia, con sus emociones tiernas, con todo el bello esplendor, de sus costas y riberas, y la an-

siedad triste y sola apretada en las tinieblas, del pueblo fuerte y viril, que llora al dejar la tierra.

.

Los años ¡ay! le dejaron sobre la frente sus huellas, llenando su alma de luto y de invierno su cabeza. Y después, los vendavales, en verticales tragedias pusieron llanto en sus ojos y abatieron su existencia. Dolor solitario el suyo; nadie después lo creyera, que aquel pensamiento excelso que cantó a Galicia entera, se hundiera así, cual la nave se hunde en la negra tormenta...

Su muerte no fué sonora; fué sola como su pena; hubo una ausencia de rezos, de lágrimas y azucenas.

Los Cipreses de Iria Flavia le dieron su sombra eterna, y sólo la campanita que aquel sacristán tañera, rezó un responso en el aire, que escucharon las estrellas. Sólo un beso se estampó sobre la tumba modesta; un beso pleno de luna, de bruja luna gallega...

¡Nadie te cantó Galicia como te cantara ella!

.

Y esa legión esparcida a voleo sobre la Tierra, los que ayer te abandonaron, dejándote envuelta en penas, llénanse el alma de gozo al llamarle dulce abuela.

Hoy en los pinos, el viento doliente templá sus cuerdas, para cantarle una oda de sentida reverencia, al son que acaso le marquen, ritmos de gaita gallega. La tienen en el recuerdo las mozas casamenteras (nietas de las que rientes jugaban por las riberas) en estos atardeceres, tristes de sombra y de guerra... Y el pescador en su barca bajo la plata lunera... Y en las montañas, la espuma blanca de las torrenteras.

¡Rosalía, Rosalía! Para tí esta humilde ofrenda, de un legionario que lleva sangre galaica en las venas...

Campamento de San Gregorio, (La Legión).

29 de mayo de 1938. - II Año Triunfal.

El Legionario,

Ricardo Queija de la Vega

¿A qué puertas y ventanas
clavar con tanto rigor
si de par en par abiertas
tengo las del corazón?

Así con su madre a solas
lamenta su reclusión:
la bella niña cenceña,
la del quebrado color,
de amargo llanto los ojos,
el pecho lleno de amor
y de par en par abiertas
las puertas del corazón.

¡Madre, la mi madre, dice,
madre de mi corazón,
nunca yo al mundo naciera,
pues tan sin ventura soy!
Atended a las mis cuitas,
habed de mí compasión
y de par en par abridme
las puertas del corazón.

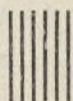
Yo me levantara un día
cuando canta el ruiñeñor,
el mes era de las flores,
a regar las del balcón.

Un caballero pasara
y me dijo: "¡Blanca flor!"
Y de par en par abríome
las puertas del corazón.

Si blanca, su decir dulce
colorada me paró;
yo callé, pero miréle;
¡nunca le mirara yo!
que de aquel negro mirar
me abrasó en llama de amor;
y de par en par abrí
las puertas del corazón.

Otro día a la alborada,
me cantara esta canción:

Página literaria



BLANCA FLOR



Bartolomé José Gargallo

Ayuntamiento de Madrid

¿Dónde estás, la blanca niña
blanco de mi corazón?
en laud de cuerdas de oro
y de regalado son,
que de par en par me abriera
las puertas del corazón.

El es gallardo y gentil,
gala de la discreción:
si parla encantan sus labios
si mira mata de amor;
y cual si yo su sol fuera,
es mi amante girasol,
y abríome de par en par
las puertas del corazón.

Yo le quiero bien, mi madre
(¡no me lo demande Dios!)
quírole de buen querer,
que de otra manera, no.

Si el querer bien es delito
muchas las culpadas son,
que de par en par abrieron
las puertas del corazón.

Yo os obedezco sumisa,
y no me asomo al balcón:
¿que no hable?—Yo no hablo.
¿que no mire?—¿Miro yo?
Pero que le olvide, madre,
madre mía, olvidar no;
que de par en par le he abierto
las puertas del corazón.

En fin: vos amastéis, madre
señora abuela, riñó:
más por fin vos os velastéis
y a la fin, nací yo;
si vos reñís, como abuela,
yo amo cual amastéis vos,
al que abrí de par en par,
las puertas del corazón.

La Cruz Roja por todo el mundo

ALBANIA

Actividades de la Cruz Roja

La Cruz Roja albanesa ha reanudado la publicación de su revista mensual «Jeta», que fué interrumpida por razones técnicas. El número que acabamos de recibir (No. 1 Vol III) contiene varias ilustraciones, entre ellas un retrato de S. A. la princesa imperial énye Zogou, presidenta de la Sociedad, que viste el traje de enfermera. Las páginas siguientes describen algunas actividades de la Cruz Roja albanesa. Observamos, entre otras, la iniciativa que acaba de adoptar para introducir hasta en las más alejadas aldeas la enseñanza de higiene y los primeros cuidados. Varios automóviles, convertidos en ambulancias, transportan rápidamente por todo el país un médico y una enfermera que cuidan a los enfermos. Cada coche está provisto además de medicamentos y de instrumentos de cirugía. La enfermera, en el curso de sus visitas, da a las madres consejos de puericultura y de higiene alimenticia.

La Cruz Roja albanesa ha inaugurado recientemente la maternidad que ha sido agregada al hospital de Zogou 1. El dispensario de esta institución ha recibido, en 1936, unos 6.196 enfermos de los cuales 3.431 niños, prestándoles diversos cuidados.

Actualmente dirige la Cruz Roja albanesa el Sr. Haxhi Shkoza, nombrado director general por real decreto. Otro decreto, ha aparecido aprobando los estatutos de la Sociedad, que serán publicados en el próximo número de «Jeta».

Por último indicaremos que el Rey Zogou ha regalado a la Cruz Roja albanesa su propiedad de Saranda, cuyas rentas servirán para alimentar el presupuesto.

CUBA

Donación de terrenos

Por iniciativa del Secretario general de esta Sociedad, Teniente Coronel Evelio Figarola e Infante, se ha obtenido de la filantrópica dama Leonor Montes de Laredo Bru, esposa del Honorable señor Presidente de la República, el que se conceda la donación de los terrenos donde estaba enclavado el antiguo cuartel de la Guardia Rural, en la ciudad de Cienfuegos, para la construcción de un dispensario médico de la Cruz Roja en dicha ciudad.

El Comité ejecutivo de la Cruz Roja cubana ha entregado la cantidad de 10.000 pesos para comenzar las obras.

AUSTRIA

Socorros en carretera

En el curso del año, 500 puestos de socorros en carretera serán instalados por la Cruz Roja austriaca en Baja-Austria. Estos puestos estarán indicados por medio de unas placas de esmalte que medirán 50 centímetros y que ostentarán una cruz roja sobre fondo blanco. Estas placas indicadoras se colocarán a 10 o 20 metros de cada puesto, a poca altura para que puedan ser iluminadas durante la noche por los faros de los coches. Un samaritano de la Cruz Roja se encargará del servicio del puesto, que estará dotado de todo el material de socorros necesario.

Asilo para ancianos

El nuevo asilo para ancianos que la Cruz Roja austriaca ha abierto en el bosque de Viena, sirvió durante la guerra, de casa de convalecencia para heridos y de hogar militar. La casa ha sido totalmente transformada y los nuevos pensionistas no sólo encuentran en ella alojamiento confortable sino la asistencia médica que requiere su salud.

El asilo está situado en un parque muy hermoso y provisto de todos los perfeccionamientos modernos: agua caliente, cuartos de baño, solarium, etc.

POLONIA

Cantinas escolares

Los círculos juveniles del Comité regional de Polesia han organizado en muchas escuelas, durante el pasado invierno, distribuciones de comidas calientes, beneficiándose con esta obra más de 1.500 niños indigentes.

Si se tiene en cuenta el clima riguroso y la extrema pobreza que reinan en Polesia entre la población rural, se comprenderá fácilmente el reconocimiento con que son acogidas las comidas calientes que distribuyen los juniors durante el invierno. Muchos niños viven muy lejos de la escuela, miserablemente vestidos, afrontan las intemperies, muchas veces sin comer, llevando por todo alimento un mendrugo de pan. La comida caliente que se les sirve a las once reanima sus fuerzas y les hace entrar en calor.

También se distribuye a estos niños durante el invierno, una dosis diaria de aceite de hígado de bacalao. El régimen de los campesinos de Polesia es muy pobre en materias grasas, lo que influye desastrosamente en la salud de los niños. El aceite de hígado de bacalao les proporciona la vitamina A que es indispensable.

Los juniors se ocupan afanosamente de estas distribuciones, que efectúan con mucho orden y competencia. El Consejo directivo de la Cruz Roja polaca ha consagrado a esta obra 15.000 zlotys.

LO QUE DE NO

PAGINA B

**Impresiones de guerra en la España Nacional.
Tres semanas de tratamiento en el Hospital de la Cruz Roja de Zaragoza.**

—“¡Un periodista más, que viene a morir a este Hospital!”

Tal fué el comentario unánime que suscitó mi entrada en el Hospital de la Cruz Roja de Zaragoza.

¡Y es que el frente de Teruel ha sido particularmente cruel para mis compañeros!

Hace algunas semanas solamente que dos corresponsales de la prensa extranjera quedaron muertos en la zona de combate y otro de sus compañeros vino a expirar al mismo establecimiento en que yo estoy.

Algunos días antes de ser yo herido, una delegación del periódico “Heraldo de Aragón” fué víctima de un accidente de automóvil.

Hoy día, mi larga estancia en el Hospital me permite decir, con conocimiento de causa, cómo son cuidados los heridos del glorioso ejército de Franco.

Ante todo debo afirmar que el Hospital de la Cruz Roja de Zaragoza, no es una de esas construcciones tristes cuyo solo aspecto deprime al enfermo que en ellas penetra. Mi hospital es claro, limpio, inundado de luz, casi alegre, que reconforta y alivia por su

sola atmósfera y crea el optimismo que es uno de los más poderosos factores de la curación.

La instalación es muy moderna. El gran movimiento que naturalmente lleva consigo la guerra actual, no se traduce en el hospital por el desorden ni el hacinamiento. Ha sido necesario multiplicar las camas, aumentar el personal, ampliar los servicios, pero el enfermo es objeto de los mismos cuidados, de las mismas atenciones que en la mejor de las clínicas.

Una gran paz reina en las amplias salas. Las tremendas necesidades de la guerra no impiden lo más mínimo que cada caso sea examinado y tratado con la más escrupulosa atención.

Especialistas de todas clases: cirujanos, radiólogos, biólogos, químicos, están al servicio del hospital. Yo mismo me quedé estupefacto cuando llegué a enterarme de la serie de análisis y reconocimientos de que fuí objeto durante aquellos primeros días en que yo no podía darme cuenta de nada. ¡Y no debe olvidarse que se trata de un hospital de primera línea!

Sólo quien ha estado hospitalizado puede formarse una idea de la competencia y del mérito del personal sanita-

Oran-M

IMPRESSIONS DE GUERRE EN ESPAGNE N

Trois semaines de tra de la Croix Rouge

Les jeunes filles espagnoles au

—«Encore un journaliste qui vient mourir dans cet hôpital!» Tel fut le commentaire unanime que suscita mon entrée à l'Hôpital de la Croix Rouge de Saragosse.

C'est que le front de Teruel a été particulièrement cruel pour mes confrères! Il y a quelques semaines seulement deux correspondants de la presse étrangère furent tués net dans la zone de combat et un de leurs compagnons vint expirer dans cet établissement même où je suis. Quelques jours avant ma propre blessure, une délégation du journal «Heraldo de Aragón» fut victime d'un accident de voiture.

Aujourd'hui, mon long séjour dans l'Hôpital me permet de dire, connaissance de cause, comment sont soignés les blessés de la glorieuse armée de Franco.

Avant tout, je dois affirmer que l'Hôpital de la Croix Rouge, de Saragosse, n'est pas un de ces tristes bâtiments dont l'aspect seul déprime le malade qui y pénètre! Mon hôpital est clair, propre, inondé de lumière, joyeux presque; il reconforte et soulage par sa seule atmosphère et crée cet optimisme qui est un des plus puissants facteurs de la guérison.

L'installation est très moderne. Le grand mouvement que, naturellement, comporte la guerre actuelle, ne se traduit pas dans l'Hôpital par du désordre ou de l'encombrement. Il a fallu multiplier les lits, augmenter le personnel, élargir les services, mais le malade est l'objet des mêmes soins, des mêmes attentions que dans la meilleure des cliniques.

Une grande paix règne dans les vastes salles. Les redoutables nécessités de la guerre n'empêchent point que chaque cas soit examiné et traité avec la plus scrupuleuse attention.

Des spécialistes de toutes classes: chirurgiens, radiologues, biologistes, chimistes, sont au service de l'Hôpital. J'ai été moi-même stupéfait lorsque j'ai connu la série d'analyses et d'examen dont j'avais été l'objet dans ces premiers jours où je ne pouvais me rendre

NOSOTROS DICEN

A BILINGÜE

Oran-Matin

ESPAGNE NATIONALE

de traitement à l'Hôpital Rouge de Saragosse

agnoles au chevet des grands blessés

par ROCH OLIVER.

ent mourir
taire una-
Hôpital de

é particu-
es! Il y a
ix corres-
urent tués
n de leurs
établisse-
ours avant
du journal
n accident

s l'Hôpital
de cause,
de la glo-

Hôpital de
pas un de
eul dépri-
hôpital est
eux pres-
sa seule
qui est un
érison.

Le grand
mporte la
ans l'Hôpi-
ement. Il a
personnel,
est l'objet
ntions que

es vastes
e la guerre
oit exami-
attention.
es: chirur-
istes, sont
même stu-
analyses et
dans ces
me rendre

compte de rien! Et il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'un hôpital de première ligne!

Seul, celui qui a été hospitalisé peut se faire une idée de la compétence et du mérite du personnel sanitaire. Je sais de certaines gens s'imaginent que beaucoup de jeunes infirmières vont à l'Hôpital pour le plaisir de revêtir le charmant uniforme de la Croix Rouge et pour se faire, devant les amies, un mérite de leur dévouement! Mais ceux qui, comme moi, ont vu à l'œuvre ces héroïnes au brassard timbré de la croix-rouge; ceux qui ont reçu leurs soins intelligents et méticuleux et bénéficié des encouragements qu'accompagne un si bon sourire; ceux qui les ont vues maîtriser les mouvements de leur âme devant les souffrances, le sang et tout ce que les infirmités humaines comportent de répugnant, ceux-là s'inclinent bien bas devant la somme d'abnégation, de renoncement, de travail, de vigilance, de douceur que représente l'uniforme de l'infirmière.

Comment ne pas admirer cette légion de jeunes filles qui, abandonnant le confortable et la paix de l'arrière, collaborent si activement à l'œuvre humanitaire qui consiste, après l'action, à atténuer et à réparer le mal fait par la guerre? Elles pourraient vivre la tranquille et heureuse existence familiale: elles préfèrent obéir à l'appel du devoir et se faire les servantes et les gardiennes des soldats.

Elles apportent aux lutteurs blessés la consolation de leur présence et ne viennent jamais les mains vides. Tantôt c'est du tabac, tantôt du linge, des vêtements, du vin, mille gâteries qu'elles répartissent. Et pour ceux qui souffrent, pour ceux qui meurent, elles représentent le pays tout entier penché sur leur héroïsme. Ils songent, à les voir, tendres et compatissantes, que c'est pour le maintien de cette noblesse, de cette douce fraternité, de tous les grands idéaux humains qu'ils ont combattu.

Et leurs souffrances s'allègent. Et le sacrifice leur devient facile.

rio. Yo sé que ciertas gentes se imaginan que muchas de las jóvenes enfermeras van al hospital por el placer de vestir el lindo uniforme de la Cruz Roja, o por que adviertan sus amigas, el mérito de su decisión.

Pero quienes, como yo, han visto la obra de estas heroínas del brazal de la Cruz Roja; quienes han recibido sus cuidados inteligentes y meticulosos y han recibido el beneficio de ver levantarse el ánimo que acompaña tan dulces sonrisas; los que las han visto dominar las emociones de su alma ante los sufrimientos, la sangre y todo el cortejo de cosas repugnantes que acompañan a las dolencias humanas, éstos se inclinan fuertemente ante la suma de abnegación, de renunciamento, de trabajo, de vigilancia, de dulzura que representa el uniforme de la enfermera.

¿Cómo no admirar esa legión de muchachas que abandonando la paz confortable de la retaguardia, colaboran tan activamente en la obra humanitaria que consiste, después de la acción, en atenuar y reparar el mal hecho por la guerra?

Ellas podrían vivir la tranquila y feliz de su ambiente familiar, pero prefieren obedecer al llamamiento del

deber y convertirse en las servidoras y las guardianes de los soldados.

Llevar a los luchadores heridos el consuelo de su presencia y no van nunca con las manos vacías. Tan pronto es tabaco, como ropa blanca, o vestidos, vino, mil chucherías para repartir. Y para los que sufren, para los que mueren, representan ellas a España entera inclinada ante su heroísmo.

Desean ellos verlas tiernas y compasivas, pues conservando esta nobleza, esta dulce fraternidad, es como ven logrados los grandes ideales humanos a cuyo servicio fueron al combate. Y sus sufrimientos se alivian. Y el sacrificio se les hace más fácil.

Y el cronista termina, transcribiendo las impresiones recogidas, en una conversación que sostuvo con el Director del Hospital. El tono elogioso personalista que informa el relato, ha motivado la orden de supresión realizada por aquél empuñando implacable el lápiz rojo de la censura para tachar algo que, siendo verdad, está mejor que no se reproduzca en nuestra propia Revista.

J. MARTI.

Del pasado al futuro

LOS hombres de la Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., los de la TRADICION y los de JOSE ANTONIO, los del ALCAZAR y los del BALEARES, los heroicos españoles de nuestros días, dieron o expusieron sus vidas para redimir a España de la tiranía de los sistemas políticos social-democráticos que proscriben al amor y fomentan en cambio, el odio de clases.

Las normas de gobierno que habrán de conducir a nuestra querida patria desde aquel ¡por fortuna! pasado democrático, tan próximo y ya tan distante, al futuro glorioso e imperial a que se ha hecho acreedora por su magnífico valiente resurgimiento, habrán de ser dictadas por unos pocos hombres seleccionados por nuestro providencial e invicto Caudillo Franco.

Muy difícil y penosa es la tarea que habrán de desarrollar nuestros dirigentes de hoy y de mañana, porque la humanidad de nuestros días obedece a una doctrina elaborada, perfeccionada y transmitida de una a otra generación desde hace la friolera de más de trescientos años. Doctrina que de buena gana concede gran supremacía a todo lo que sea puramente material, con manifiesto desdén y anhelo de olvido para todo cuanto sea moral, o nada más que espiritual.

A ello se debe que buscando las pequeñas ventajas, las relativas comodidades de las grandes urbes por su alumbrado eléctrico, su piso asfaltado y limpio, sus tranvías y autobuses, sus piscinas y campos de deportes, sus bares y sus cines, sufren, en cambio y se resignan, con la enervante monotonía del trabajo escaso y rutinario de la fábrica o del taller, del comercio o de la oficina; aceptando con indiferencia pero no con ira, que se sacrifiquen a modo de holocausto de sumisión y glorificación del indecente dinero

atributos tan elevados de nuestra espiritualidad como lo son el honor, la vergüenza, la dignidad, e incluso la conciencia de una máxima parte de los hombres de nuestros días.

Y resulta curioso considerar que tal estado de cosas arranca de la época del Renacimiento en que, la falsa interpretación de una idea genial de GALILEO, hizo caer a los intelectuales de entonces en el funesto error de aislar y separar lo *cuantitativo* de lo *cualitativo*.

¿Te parece, lector, que sea infundada esta sugestión? Luego lo veremos; pero antes conviene añadir que algo muy parecido a lo de Galileo, lo hizo también DESCARTES, respecto al ser humano, cuando para servir especulaciones filosóficas, creó el *dualismo* estableciendo la separación entre el cuerpo y el alma.

Al separar GALILEO la cantidad de la calidad, lo encuadrado en aquélla, lo que puede pesarse o medirse, entró *ipso facto* en el campo en que domina la matemática, que es según los sabios, la ciencia de las ciencias: la más pura, la única exacta, la que excluye en absoluto las posibilidades de error.

Mas lo que ni se pesa ni se mide, las calidades y dentro de éstas, los matices, como por ejemplo tratando de cosas: la forma, el olor, el color. Y refiriéndonos a las personas, el honor, la inteligencia, la bondad, todo esto siendo como es importantísimo, quedó desdeñosamente, por su falta de exactitud, relegado a un lugar secundario.

Claro es, además, que el estudio de las calidades resulta mucho más difícil que el de las cantidades. Pero no debe cultivarse la ciencia tan solo para gozar de la elegancia de sus métodos, la satisfacción de sus exactitudes, la belleza de sus verdades, ni el provecho de sus descubrimientos, si no por su exclusivo servicio y con el fin de lograr el total mejoramiento del hombre.

Por no haberlo hecho así, por no haberse encauzado debidamente, la humanidad perdió el buen camino y se dejó ir cuesta abajo buscando los fáciles triunfos logrados en el estudio de las leyes de la materia, pesando y midiendo, pero sin entrar ¡ni por curiosidad! en el terreno de los valores intelectuales y morales.

Ahora bien: ¿qué es lo más importante? Yo creo que la balanza se inclina a favor de la calidad, y procuraré demostrarlo.

Si examinamos este asunto en número singular, permítame que ponga como representación viva del concepto de la cantidad, el ejemplo de la MUJER GORDA que no falta nunca entre las barracas de feria. Su antiestética figura

esferoidal, su perenne somnolencia, su voracidad, su inutilidad como elemento social, no cuentan para nada. Lo cierto, lo positivo, es que alcanza una talla (evaluada por métodos científicos merecedores de absoluta exactitud) de 1.893 mm. y un peso en ayunas, de 190 kgs. Constan anotadas también las medidas de la cintura, de las caderas, de los brazos, de los muslos, de las pantorrillas.

Pongamos frente a ella, otra mujer de peso y talla corrientes. Ni fea, ni hermosa, ni joven, ni vieja. Sus altos valores espirituales la llevan a ser proclamada como una excelente artista. ¿Actriz, cantante, poetisa? Lo mismo dá, sea lo que sea, se halla en posesión de calidades anímicas que hacen brotar la emoción y provocan el entusiasmo, poniendo al alcance del público un puro ideal estético.

Y esta realidad magnífica ¿cómo se mide? ¿Ha encontrado la ciencia el por qué es artista quien lo es? ¿En qué órganos del cuerpo se hallan contenidas y cuáles son las manifestaciones materiales, que sólo a los artistas alcanzan?

Examinemos también el asunto en número plural. Y habremos de reconocer que la cantidad, cuanto más grande, es más despreciable. Las multitudes gregarias, las que constituyen de verdad las democracias, son las que visitan la barraca de la mujer gorda, las incluídas, mimadas y favorecidas por la ley democrática del sufragio universal, son la verdadera y más pura representación de la cantidad, de la gran mayoría que no se divierte ni entiende la espiritualidad de la actriz, de la diva, o de la poetisa que antes considerábamos.

Frente a la cantidad en plural, forzosamente anónima, pongamos la calidad que empieza por la ventaja de que los que la marcan, sí que tienen nombres. Y para los españoles, nombres gloriosos dignos de la inmortalidad. Dejemos trabajar por España los que viven y citemos como ejemplo de altísimas calidades sólo estos tres: CALVO SOTELÓ, SANJURJO, MOLA, muertos por España.

Y ahora, díme, lector: ¿No vale mucho más la calidad que la cantidad?

Creemos que Alexis Carrel se halla en lo cierto cuando

dice: "si la civilización científicista abandonase el camino que viene siguiendo desde el Renacimiento y se atuviese a la simple observación de lo concreto, se producirían acontecimientos singulares inmediatamente." La materia dejaría de gozar su consideración privilegiada, y las actividades mentales deberían estudiarse con ritmo igual a las físico-químicas de nuestro organismo vivo. La primacía de las matemáticas, de la física, o de la química habría de ceder paso a las ciencias morales y políticas, a la estética, a la ascética y la mística.

Y esa es la grande, la conveniente, la indispensable reforma que habrán de realizar los hombres merecedores de la confianza de nuestro providencial e invicto Caudillo FRANCO, para que, tras de haber éste ganado la guerra, pueda recobrar España su pérdida grandeza imperial de otros tiempos.

Las Universidades y las Escuelas habrán de revisar y cambiar los programas de sus enseñanzas, para establecer la debida ponderación entre el estudio de lo concreto y de lo abstracto.

Refiriéndome a lo mío, a la ciencia médica, habrá que preguntar a los higienistas por qué se ocupan exclusivamente de prevenir las enfermedades del cuerpo y dejan en el olvido, la profilaxis de las del alma. Por qué piden la declaración obligatoria de las enfermedades infecto-contagiosas corporales y el aislamiento de quienes las padecen y no piden la exclusión social de quienes propagan ideas y costumbres disolventes y desmoralizadoras, como el uso y el abuso del alcohol, del tabaco, del nudismo, del cine malo, que crean intoxicaciones o hábitos que propenden a la locura, la corrupción y la criminalidad.

Quiera Dios que los hombres que han de realizar la revolución de costumbres que hace falta para que España se salve, vean logrado su propósito, pues bien lo merecen quienes como ellos serían capaces de sacrificar su salud y su vida, con tal de dar salud y nueva vida a nuestra queridísima Patria.

Doctor INÍGO.

FABRICA DE BANDERAS CON INSCRIPCIONES Y ESCUDOS, PARA AYUNTAMIENTOS, CORPORACIONES, COLEGIOS Y SOCIEDADES "BAZAR X" - COSO, 27 - ZARAGOZA

Efemérides de nuestra Institución

(De "Anales de la Cruz Roja")

(Continuación)

Ofició el Arcipreste de Notre-Dame y el R. P. Félix dijo una magnífica oración, que arrancó lágrimas al auditorio sobre el tema de la *salvación por el sacrificio*, y el texto de David: «Cómo es que cayeron los fuertes y se quebraron sus armas.»

La reparación por la inmolación, exclamó, verdad sombría y radiante a la vez, sombría por la muerte, radiante por la esperanza... El gran autor del mal es el egoísmo que separa al hombre de Dios y de sus semejantes, el remedio es el sacrificio, la inmolación, la renunciación, la abdicación de sí mismo.

Después de haber buscado la comprobación de esta verdad en el instinto de humanidad, acudió a la historia, y fué describiendo los rasgos de abnegación de los Macabeos, de Leónidas, de Curcio, de Mucio Scévola, de Régulo, de Juana de Arco, de Luis XVI, de monseñor Affre, hasta el último sacrificio exigido por los crímenes de la *Commune*, representando de una manera conmovedora a monseñor Darboy, al padre Allard, capellán de la Cruz Roja, y a sus compañeros marchando al martirio entre dos filas de ultrajes y denuestos... y concluyó excitando la caridad a favor de los huérfanos que cayeron en los campos de batalla.

Pocas veces había estado el P. Félix tan elocuente, pocas veces habían partido de la tribuna de Notre-Dame, palabras que tanto hiriesen el corazón de los oyentes. Era difícil también hallar una ocasión más solemne que aquella. El pueblo francés, parecía como que regenerado por la desgracia, reuníase para purificarse por medio de la oración.

«Cómo es que cayeron los fuertes y se quebraron sus armas.» ¡Pobre Francia! Bien tarde pudo darse cuenta de ello: tardó fué su desencanto, ¿le servirá de lección?... Los pueblos dormidos o enervados necesitan de agujones que los despierten. Feliz el pueblo que sabe aprovechar los providenciales castigos y las oportunas advertencias: este pueblo puede decir que ha dado un gran paso en el camino de su redención. Prusia ha redimido a Francia. Cuando el imperio alemán necesite de la expiación ¿será tal vez Francia quien la redima?... Los franceses que piensan en la *repáncha* creen que sí. La historia, que no piensa en revanchas, ni abriga odios, ni siente pasiones, es la única que puede darnos la contestación.

Las sociedades alemanas de socorro no anduvieron en zaga a la francesa en lo de honrar con actos religiosos y de todos caracteres la memoria de las víctimas de la patria.

Pero semejantes ceremonias, por solemnidad que en Alemania aparentasen, nunca eran para ofrecer tanto interés ni poseer tanta significación como la celebrada en la iglesia de Nuestra Señora de París.

Alemania tenía víctimas que llorar, más también triunfos que celebrar. Francia no podía ver a su alrededor más que víctimas y destrozos. Las pérdidas de hombres, pérdidas sensibles e irreparables, se atenuaban en Alemania con el esplendor de las victorias: se agravaban en Francia con la realidad de los descalabros. Todo lo que a unos servía de consuelo, a los otros servía de desesperación. Y al fin y al cabo, por lo que a derramamiento de sangre toca, tanto, con poca diferencia, salieron vencidos los franceses como los alemanes.

Hubo acciones en que, si el ejército alemán consiguió el triunfo, fué a costa de pérdidas que bastarían para imprimir el sello del crimen en la frente del general que las promovió. Tan caras costaron a los alemanes algunas victorias, que, miradas desapasionadamente, más bien merecían calificarse de derrotas.

Los franceses carecían de buenos generales, de buena administración, de buen gobierno; pero hay que reconocer que la pasada campaña se batieron bien. El valor que a veces desplegaron nos trae a los tiempos del primer imperio. Dieron cargas de caballería que el enemigo, con sus pechos de acero, sus fusiles de largo alcance y sus punterías seguras, no resistió; cargas dieron a la bayoneta dignas de asombro; practicaron retiradas difícilísimas; sostuvieron choques irresistibles; hicieron defensas verdaderamente heroicas.

Los alemanes mismos lo han confesado. ¿A qué negar lo que, siendo de justicia, tanto enaltece al vencido como al vencedor?

De ordinario suele darse el caso de que al comunicarse el éxito de una batalla sólo se cuentan, clasifican y pregonan los muertos del que pierde. Harto tiene el que gana con llevarse los honores y los plácemes del triunfo. ¿Qué valen diez o doce mil hombres menos, si con la existencia de éstos ha logrado un general añadir nuevos méritos a su hoja de servicios y nuevos timbres a su reputación? No interesa que la posición conquistada a fuerza de tanta sangre sea de nula importancia estratégica y tenga que abandonarse al día siguiente: el hecho es que se dió un combate y se ganó.

«Como en los tiempos más dichosos de España», dice el escritor alemán Juan Fastenrath en su precioso libro (pensado en alemán puro y escrito en puro español) *La Walthalla y las glorias de Alemania*, «como en los tiempos más dichosos de España, cuando ésta arrancó al abismo de los mares el secreto de un nuevo mundo, el eco de una batalla ganada en Europa, llegaba a América como un saludo a los héroes de Otumba, Tumbes y Arauco, así también el *Te-Deum* que se cantaba en las catedrales de Alemania, a la noticia de nuestras victorias alcanzadas en 1870 y en 1871, se confundía en los espacios con el cántico de alabanzas al Dios de las batallas, que se elevaba en el fondo de las selvas americanas...»

(Continuará)

BOLETIN OFICIAL

del Montepío de Camilleros de las Ambulancias n.º 49
de la Cruz Roja Española

Año VIII

ZARAGOZA, JUNIO DE 1938

Núm. 85

Orden General de las Ambulancias para el mes de junio de 1938

Revista mensual.—Tendrá lugar a las once horas del domingo 5.

Altas.—Causan alta los Camilleros de nuevo ingreso Pedro García Gutiérrez y Julio Terrado Terrado.

Bajas.—Son baja provisional los Camilleros Baldomero Garza Mur y Francisco Espinosa Alconchel.

Ascensos.—Con fecha 22 de mayo último, fueron ascendidos a Oficiales 2.ºs de la Reserva activa, D. Ceferino Jiménez Seisdedos, D. José Gracia Olivés y D. Francisco Losada Mora.

A Brigada, el Sargento-chófer D. Eusebio Casas García, y a Sargento-chófer, el cabo José M.ª Correas Navarro.

Servicios de Guardia para el presente mes.
Jefes de día.

Inspector Sr. Costán, días 4, 10, 16, 22 y 28.
Id. Sr. Solanas, días 5, 11, 17, 23 y 29.
Id. Sr. Ortigosa, días 6, 12, 18, 24 y 30.
Id. Sr. Sarsa, días 1, 7, 13, 19 y 25.
Id. Sr. Ledesma, días 2, 8, 14, 20 y 26.
Id. Sr. Pascual, días 3, 9, 15, 21 y 27.

Guardias nocturnas.

Oficiales para el Servicio.

Sr. Sánchez Casado.
Sr. Moreno Pueyo.
Sr. Barrachina Aranda.
Sr. Praga Abejer.
Sr. Solver Vicién.
Sr. Guiral Sebastián.
Sr. Sánchez Ballesteros.

Brigadas.

Sr. Alamán.
Sr. Albero.
Sr. Solanas.

Oficial para eventualidades.

Sr. Serrano.

El Inspector Ayudante, **Ramón Pascual.**—
Conforme: El Primer Jefe, **Enrique Aubá.**—
V.º B.º: El Presidente Delegado, **Doctor Iñigo.**

Necrología

El soldado Jesús Gutiérrez Lahuerta, perteneciente al Regimiento de Carros de Combate núm. 2, y Camillero que fué de estas Ambulancias, dió su vida por Dios y por la Patria el día 15 del pasado mes de mayo.

Si como camillero en nuestras Ambulancias, fué un entusiasta y fiel cumplidor de sus humanitarios deberes, como soldado defensor de la Patria ha sabido derramar valientemente su sangre, ofrendando su vida generosa por el honor de España.

Nuestro testimonio de condolencia a su apenada familia, deseándole la debida resignación cristiana, ya que el heroico muchacho supo morir como un valiente y como español. Jesús Gutiérrez Lahuerta ¡Presente!

El día 10 de abril ppdo. falleció en esta capital D. Vicente Peralta

Ciprés, veterano y entusiasta consocio de nuestra amada Institución, y socio fundador del Montepío de Camilleros.

A pesar de los cuidados de la Ciencia, la rápida enfermedad que arrebató su vida nos privó del excelente y simpático compañero y amigo Peralta (q. e. p. d.), que tan popular fué entre las filas de nuestras Ambulancias, pues en 31 de enero de 1912 ingresó como Camillero y ya en 1916 fué ascendido por su celo y comportamiento al empleo de Cabo de la escuadra de gastadores y más tarde continuó al frente de la Sección Ciclista, hasta que en 1929, por sus obligaciones particulares y de su industria, que no podía disponer del suficiente tiempo para acudir a las Ambulancias, pasó a figurar en la Institución como Socio de número.

Muchos y meritorios servicios prestó en vida el querido e inolvidable consocio; por ello estaba en posesión de condecoraciones que la Institución supo premiarle como merecía.

Al acto del sepelio al Cementerio Católico de Torrero concurren, en representación de la Institución y Ambulancias, los Sres. D. José Ortigosa, Inspector de 3.^a; Oficiales, D. Rafael Barrachina y D. Eugenio Solver; Socio, Sr. Julve; Brigada, Sr. Alberó; Sargento, J. Felipe López; Cabo, Ibáñez, y gran número de amigos del finado.

Acompañamos en su justo dolor a su familia y sirvales de consuelo el pesar que a todos sus amigos nos embarga, y sobre todo el premio eterno que esperamos y pedimos a Dios le haya otorgado.

También con dolor nos vemos obligados a testimoniar la sincera expresión de nuestro más sentido pésame a nuestro querido compañero el Oficial de estas Ambulancias D. José M.^a Sánchez Ballesteros, por el fallecimiento de su hijito (q. e. g. e);

así como al Camillero Pascual Laporta, que el día 3 del actual tuvo la desgracia de ver morir a su hijo de once años de edad.

Resignación a su dolor y largos años de vida para dedicar sus oraciones.

Noticias

La actuación de nuestros Camilleros, que por su situación militar se hallan prestando sus servicios incorporados al glorioso Ejército que tan valientemente lucha en nuestros frentes, hace que dediquemos estas líneas para dar a conocer el estado en que se encuentran los Camilleros.

Perpetuo Laclaustra, que fué herido y ya en período afortunadamente de convalecencia; Clemente Pinos, que también fué hospitalizado, y el Cabo José Herrero Blasco, que restablecido por completo marchó para incorporarse al Regimiento a que pertenece.

Nuestros saludos de afecto verdadero y el deseo de que pronto se encuentren totalmente restablecidos.

Donativos

Los Camilleros asociados del Montepío de estas Ambulancias, Pedro Argilés y Silviano Sánchez, entregaron un donativo de cinco pesetas para dicho Montepío y otras cinco pesetas para las necesidades del Hospital de la Institución.

Un Sr. Oficial con cargo en las Ambulancias hizo entrega del donativo de 68'75 ptas. para los fines del Montepío.

Nuestro sincero y profundo reconocimiento a los donantes.

Toda la correspondencia a
SECRETARIA DE P. Y P. DE LA C. R. E.
Sancho y Gil, 8 - Zaragoza

CAJA DEL MONTEPIO DE CAMILLEROS. - Balance correspondiente al mes de mayo de 1938

D E B E		H A B E R	
Día 1.-Existencia en poder del Tesorero	517'30	Día 2.-Ingresado en la Caja de Ahorros.	100'00
		» 31.-Existencia en poder del Tesorero	417'30
Total	517'30	Total	517'30
Socorros satisfechos en 31 de mayo de 1938.		6.727'50 pesetas	
Situación en 31 de mayo de 1938			
Efectivo en Caja		417'30 pesetas	
En la Caja de Ahorros		6.190'19 »	
Total		6.607'49 »	
El Presidente, Dr. Ifigo		El Tesorero, Santiago Costán	
		El Contador, José Ortigosa	

INSTITUTO DE BELLEZA

RISONEGRO

Peluquería de Señoras

Espoz y Mina, 31, entlo. - ZARAGOZA

VIENA-MADRID

PASTELERIA Y PANADERIA

DESAYUNOS PARA BODAS Y BAUTIZOS

Blancas, núm. 7 - Teléfono 1604

ZARAGOZA

Fábrica de Silleras en junco, mimbre, médula, para terrazas, cafés, bares y balnearios. Tumbonas junco. Hamacas lona para Hospitales y Sanatorios. Cestería fina en general

Pascual Gil García

PINO, 6 (junto Plaza Sas) - ZARAGOZA

Tejidos alta Fantasía

Barranquero

D. Alfonso I, 37 - Zaragoza

HOTEL UNIVERSO Y
CUATRO NACIONES

ZARAGOZA

RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

Ascensor eléctrico - Calefacción a vapor

Agua corriente, fría y caliente.

Habitaciones con baño.

Autobús en las estaciones.

Grandes salones para banquetes.

Teléfono en las habitaciones.

CONFITERIAS YOLANDA

PRECIOS UNICOS

HIPOLITO INES

La casa más barata
de Zaragoza

GORRERIA MILITAR

GORRAS Y EMBLEMAS PARA TODAS
LAS ENTIDADES Y CORPORACIONES

(Proveedor de la Cruz Roja)

Antonio Gabardos

Boggiero, 67, tienda - Zaragoza

Banco Hispano Americano

Madrid - Plaza Castelar, 1

Capital autorizado. . . 200.000.000 Pesetas

Capital desembolsado. 100.000.000 "

Reservas 70.000.000 "

Zaragoza-Sucursal:

Independencia, 2

Luminosos Guillén

Electricidad en general

Cádiz, 7 - Zaragoza

FLOMAR'S

MANUFACTURA GENERAL
DE SASTRERIA

D. Alfonso I, 13 y 15 - Teléfono 4788

ZARAGOZA

Talleres "VULCAN"

RECAUCHUTADOS

Casa especializada en la reparación de
Cubiertas y Cámaras

San Miguel, 21 - Zaragoza - Teléfono 4410

LANAS EN RAMA - ALGODONES
MIRAGUANO DE LA INDIA

J. Urroz Marías

Despacho: ESPOZ Y MINA, 12

Fábrica: CAMINO DEL SABADO, 60

ZARAGOZA

Transportes generales
Traslados - Guarda muebles

Marcos Cañaveral

San Miguel, 15 - Teléf. 3672

ZARAGOZA

Banco de Aragón

Casa Central: Zaragoza

Capital. 20.000.000 Pesetas

Reservas. 8.000.000 "

Oficinas: Coso, 54

Fábrica de pan y alimentos para régimen

M. SERAL

Cerdán, 26 - Teléf. 1504

ZARAGOZA

Casa especial para Roscas, Roscones, Bollos, etc.

Tomás Catalán

Asentador de Frutas y Hortalzas

NUEVO MERCADO - planta baja - Teléf. 2463

ZARAGOZA

Postres de nata

CAJA DE PREVISION SOCIAL

CAJA DE AHORROS

Libretas de ahorro - Imposiciones a plazo - Libretas de ahorro infantil con bonificaciones especiales

OFICINAS CENTRALES:

Costa, 1 - Apartado 40 - Zaragoza

SEGUROS SOCIALES

Régimen obligatorio de Retiro obrero - Pensiones inmediatas desde cualquier edad - Dotes infantiles para los 20 a 25 años de edad - Seguro de maternidad Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo

PARA TEJIDOS
Y NOVEDADES

La Campana de Oro

DON ALFONSO I, 41
ZARAGOZA

Equipo del automóvil
Félix Gorosabel

Casa especializada en lubricantes y grasas
Neumáticos - Accesorios - Recambios

Soberanía Nacional, 20 - Teléfono 3244
ZARAGOZA

Vda. de José Alfonso

Ferretería - Drogas - Industriales
Tuberías - Cristal - Herramientas - Loza
Batería de cocina - Vidrios planos

Coso, 5 - Apartado 118 - Teléf. 2127
Zaragoza

LA MOLINESA

Almacén de huevos

VENTA POR MAYOR Y MENOR

Cerdán, 17 - ZARAGOZA - Teléf. 2227

HULES - LINOLEUMS - ARTICULOS DE LIMPIEZA
INSECTICIDAS

Moisés García Lacruz

D. Alfonso I, núm. 40
(Entrada por la Plaza del Pilar)

ZARAGOZA

FABRICA DE BOINAS - FABRICA DE GORRAS
MANUFACTURA GENERAL DE SOMBREROS

Suministro al Ejército, Milicias y Corporaciones

RAMÓN TELLO

Barrio del Castillo, 110 - Teléf. 3139

Sucursal y Despacho: Escuelas Pías, 63 - Teléf. 2262
ZARAGOZA

Joaquín Guiral

Industrias y Construcciones Eléctricas

Fábrica y Talleres:
Avenida San José, 32 y Miraflores, 1 al 11

Oficinas, Almacén y venta:
San Jorge, 6 y San Andrés, 17 y 19

ZARAGOZA

Teléfonos: Oficinas, 3626 - Fábrica, 1420

PRODUCTOS



Tinturas - Reparer

Para la fabricación y teñido del calzado
Producción nacional - ZARAGOZA

Café SABOY :: Bar-Resiaurante

FIAMBRES, MARISCOS, PASTELERIA
VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

DOMINGO MONTON

General Franco, núm. 27
(Frente al Monumental Cinema)
Teléf. 3260 - ZARAGOZA

Francisco García Blasco

(Antigua Casa de Blas García)

EXPORTADOR DE VINOS

Armas, número 78 - Teléfono 3601

ZARAGOZA

ARTAJONA

SASTRERIA

Escuelas Pías, 26

Frente a la calle Boggiero

ZARAGOZA

ALMACEN DE COLONIALES

FRANCISCO BLESA

Sección al detall

Surtido de todos artículos finos, incluso
Vinos y Licores de marcas acreditadas.

DEPOSITO DE MANTECAS
DE VACA

DEPOSITO DEL GRAN
VINO MOSCATEL "GOYA"

Coso, núm. 92 - Teléf. 1788

Zaragoza

CAFÉ-BAR LA PERLA

Vermouth - Cerveza - Aperitivos de todas
clases - Mariscos varios - Café Moka
Licores finos

Zabala, 2 (Detrás del Teatro Principal)
ZARAGOZA

Calzados Muro

La casa que más barato vende

ZARAGOZA

BILBAO :: SAN SEBASTIAN



Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Institución Benéfico-Social fundada en 1876

**OPERACIONES DE AHORRO
QUE REALIZA**

Imposiciones al plazo de un año
Imposiciones al plazo de seis meses
Libretas ordinarias y especiales
Libretas al portador (cuentas corrientes)

OFICINAS CENTRALES

San Jorge, 8 - San Andrés, 14 - Armas, 30

SUCURSALES

MADRID: Calle de Nicolás M.^a Rivero, 6
LOGROÑO: General Mola, 16 (portales)
CALATAYUD: Plaza del General Franco, 10

Cafeteca

BAR

De ambiente moderno
El preferido del público

Mártires, 5 - Teléfono 3288
Zaragoza

Coñacs
TRADICIONALISTA - JEREZANO
Vinos de Jerez, Málaga, Oporto
Manzanillas "LOS 48" SANLUCAR
Montillas legítimos de MONTILLA
Riojas puros, sin mezclas - Sidra
"TIERRINA" de VILLAVICIOSA
Champang, Naipes H. de B. FOUR-
NIER, Dominós, Vajilla en comple-
to servicio para Hoteles, Cafés,
Bares, y otros artículos de espe-
cialidad, le ofrece el

AGENTE COMERCIAL

FELIX SANTAFE

CALLE PREDICADORES, NUM. 59
ZARAGOZA

Café

Restaurante

SALDUBA

Zaragoza

FABRICA DE REGALIZ

TUR SUCESTORES S. A.

A S A L T O , 2 4

Z A R A G O Z A

A p a r t a d o 2 4 7

Teléfono 1241

sus Perlas.

ZARA

sus Tablillas ..

ZARA

sus Barritas.....

ZARA

sus Pastillas

MIEL-ZARA

CONFITERIAS YOLANDA

Gran surtido en caramelos



Beber Ron Negus
es un placer incomparable

Bodegas y Destilerías "LILEZ"

¡Viva el Imperio italiano!

VERMOUTH

S U P E R I O R

GRANDES EXISTENCIAS
PIDAN PRECIOS Y CONDICIONES



Jarabes para refrescos
Calidad garantizada

Naranja y Limón natural
Fabricación propia



La Industrial Licorera
Salvador Bello

PASEO SAN JOSE, 56, 58 y 60

Apartado 171 **Zaragoza** Teléfono 2422



Traslado de enfermos y operables
con el

Auto-Ambulancia
de la Cruz Roja Española

Servicios para la capital y la provincia (Clínicas,
Estaciones, Peregrinaciones, Deportes) y cuantos
particulares lo necesiten

P r e c i o s e c o n ó m i c o s

Teléfono 13-85 :: Sancho y Gil, 8 (Hospital)